



**KOMISJA EUROPEJSKA**

## **Zamówienia publiczne w Unii Europejskiej**

### **Przewodnik po Wspólnym Słowniku Zamówień (CPV)**

**Niniejszy przewodnik nie ma mocy prawnej i nie przedstawia  
oficjalnego stanowiska Komisji**

**Przewodnik po Wspólnym Słowniku Zamówień**

## **Spis treści:**

- 1. Wstęp**
  - 2. Cele CPV**
  - 3. Historia**
  - 4. Ramy prawne**
  - 5. Struktura CPV**
    - 5.1. Słownik główny CPV**
    - 5.2. Słownik uzupełniający**
  - 6. CPV w praktyce**
    - 6.1. Gdzie go można znaleźć**
    - 6.2. Jak wybrać kod**
    - 6.3. Jak znaleźć kody w praktyce**
    - 6.4. Przykłady**
  - 7. Związki z innymi nomenklaturami**
    - 7.1. Tabela zbieżności CPV 2003 i CPV 2008**
    - 7.2. Tabela zbieżności CPV 2008 i centralnej klasyfikacji produktów (CPC Prov.)**
  - 8. Wnioski**
- Załącznik 1: Działy CPV 2006**
- Załącznik 2: Działy słownika uzupełniającego**
- Załącznik 3**
- Załącznik 4**

## **1. Wstęp**

W celu wspierania skutecznie działającego jednolitego rynku Komisja zachęca dostawców i usługodawców oraz instytucje/podmioty zamawiające do przyjęcia najlepszej praktyki i stosowania elektronicznych technologii komunikacyjnych i informacyjnych do przekazywania wszystkich istotnych informacji tak, aby w zamówieniach publicznych osiągać najlepszy stosunek jakości do ceny.

Aby zamówienia publiczne były bardziej przejrzyste i skuteczne, Komisja w 1993 r. opracowała Wspólny Słownik Zamówień (CPV).

## **2. Cele CPV**

Celem CPV jest ujednoczenie, dzięki zastosowaniu jednolitego systemu klasyfikacji zamówień publicznych, terminologii stosowanej przez instytucje oraz podmioty zamawiające do opisu przedmiotu zamówienia, poprzez dostarczenie odpowiedniego narzędzia potencjalnym użytkownikom (instytucjom/podmiotom zamawiającym, kandydatom lub oferentom występującym w ramach procedury udzielania zamówień publicznych).

Stosowanie standardowych kodów ułatwia wdrożenie zasad publikowania ogłoszeń i dostęp do informacji, a tym samym:

- zwiększa przejrzystość zamówień publicznych;
- ułatwia zidentyfikowanie możliwości dla przedsiębiorców opublikowanych w dodatku do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej;
- umożliwia ustanowienie systemu informacji o zamówieniach publicznych i ogranicza ryzyko błędu w tłumaczeniach ogłoszeń, ponieważ CPV został przetłumaczony na 22 języki urzędowe Wspólnot Europejskich;

- ułatwia instytucjom zamawiającym i podmiotom zamawiającym zadanie przygotowywania ogłoszeń, a zwłaszcza opisywania przedmiotu zamówień;
- ułatwia opracowywanie statystyk dotyczących zamówień publicznych, ponieważ CPV jest zgodny z monitoringami handlowymi wykorzystywanymi na całym świecie (zwłaszcza z tymi, które są stosowane przez Organizację Narodów Zjednoczonych).

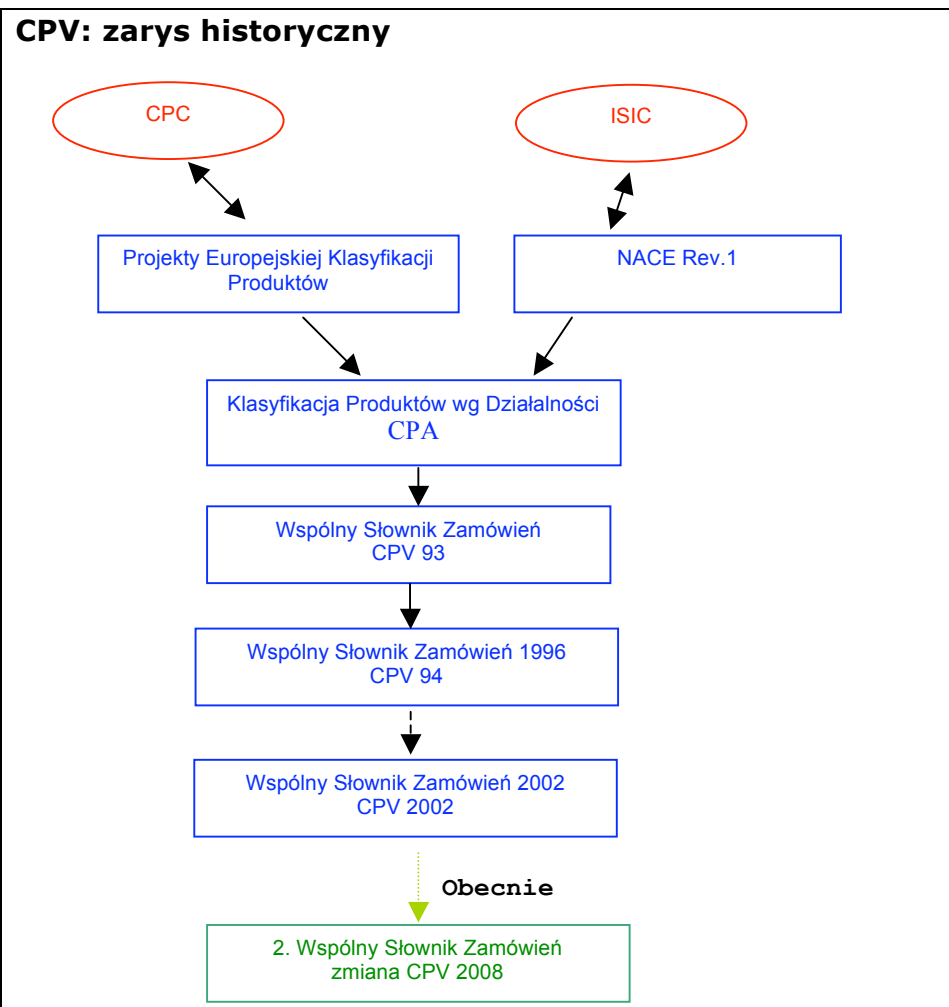
### 3. Historia

CPV wywodzi się z kilku międzynarodowych nomenklatur wykorzystywanych do klasyfikacji produktów (w niniejszym przewodniku słowo „produkt” odnosi się zarówno do towarów, jak i usług): Centralnej Klasyfikacji Produktów (CPC), Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Rodzajów Działalności (ISIC) i Klasyfikacji Produktów wg Działalności (CPA).

Centralna Klasyfikacja Produktów jest nomenklaturą międzynarodową, która została opracowana przez Organizację Narodów Zjednoczonych w celu monitorowania światowego handlu. Jej głównym celem jest stworzenie ogólnej ramowej klasyfikacji umożliwiającej porównywanie na poziomie międzynarodowym danych statystycznych dotyczących towarów, usług i aktywów. Służy ona także jako przewodnik po innych systemach klasyfikacji.

Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Rodzajów Działalności jest nomenklaturą, która została opracowana przez Organizację Narodów Zjednoczonych w celu sklasyfikowania działalności gospodarczej. Jej europejskim odpowiednikiem jest Klasyfikacja Działalności Gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej (NACE), opublikowana po raz pierwszy w październiku 1990 r. (NACE Rev. 1). Mimo że NACE Rev. 1 opierała się na ISIC Rev. 3, przedstawiała ona i monitorowała europejskie gospodarki bardziej szczegółowo.

Dwa powyższe rodzaje klasyfikacji można uważać za podstawę, w oparciu o którą opracowano CPA. CPA powstała jako system sześciocyfrowych kodów odnoszących się bezpośrednio do struktury klasyfikacji NACE Rev. 1 (pierwsze cztery cyfry są takie same), w celu stworzenia europejskiej klasyfikacji produktów lepiej dostosowanej do potrzeb Europy. Ostateczna wersja CPA została sporządzona w sierpniu 1992 r. a kody i opisy zostały powiązane z CPC i z Systemem Zharmonizowanym (HS).



Chociaż noty nie mają na celu przedstawienia pełnej specyfikacji wymogów i jedynym wymogiem wobec nich jest dostateczna precyzyjność umożliwiająca potencjalnemu dostawcy podjęcie decyzji dotyczącej tego, czy warto zwracać się z prośbą o specyfikację, oczywisty był fakt, że CPA nie była wystarczająco szczegółowa w kontekście potrzeb zamówień publicznych (np. wszystkie komputery dostępne na rynku obejmowały zaledwie dwa kody).

Każdy przypadek, gdy do nabywcy zgłaszały się dziesiątki dostawców, którzy nie byli w stanie zrealizować jego zamówienia, stanowił marnotrawstwo czasu i pieniędzy dla obu stron. Wiadomo było, że w wielu dziedzinach CPA nie byłaby wystarczająco szczegółowa, aby dostarczyć opisów towarów, robót czy usług, które leżały w sferze zainteresowań podmiotów.

Jedynym rozwiązaniem dla tych trudności wydawała się pełna restrukturyzacja klasyfikacji.

Pomimo jej pewnych niedoskonałości jako podstawę nowej klasyfikacji referencyjnej dla zamówień publicznych wybrano klasyfikację CPA, głównie z tego powodu, że była ona spójna na poziomie europejskim i dobrze dostosowana do struktury sektorów gospodarczych Wspólnoty Europejskiej. Jej struktura była jednak w większym stopniu zorientowana na dostawcę niż na nabywcę, zatem konieczne było ponowna zmiana koncepcji klasyfikacji CPA tak, aby bardziej koncentrowała się ona na procedurze zamówień.

Nowy system kodów został opublikowany w 1993 r. jako pierwsza wersja Wspólnotowego Słownika Zamówień i uwzględniał wniesione uwagi i sugestie. Część numeryczna kodów została rozszerzona o dwie dodatkowe cyfry, tworząc tym samym ośmiocyfrowy kod. Opracowano dodatkowy wykaz kodów uzupełniających umożliwiający użytkownikom dodanie dalszych informacji do kodów głównych.

Proces ten pozwolił na uzyskanie systemu klasyfikacji lepiej dostosowanego do potrzeb i bardziej przyjaznego użytkownikom.

Druga wersja nomenklatury została wydana w czerwcu 1994 r. Wprowadzone zmiany dotyczyły zarówno formy, jak i treści. Zmieniono nazwę na Wspólny Słownik Zamówień, natomiast skrót pozostawiono w niezmienionej formie – CPV.

Jedną z zasadniczych zmian było dodanie cyfry kontrolnej w celu uniknięcia pomyłek pisarskich. Cyfra kontrolna została oddzielona od pierwszych ośmiu cyfr łącznikiem. Pozostałe zmiany były wynikiem konsultacji prowadzonych z przedstawicielami rządów, grupą roboczą ds. CPA, ośrodkami informacji europejskiej, dostawcami i nabywcami.

Struktura kodów w ramach CPV przedstawiała się następująco:

<b>Dział</b>	<b>35000000-4</b>	Pozostały sprzęt transportowy
<b>Grupa</b>	<b>35100000-5</b>	Statki i łodzie
	...	...
<b>Klasa</b>	<b>35110000-8</b>	Statki
<b>Kategoria</b>	<b>35112000-2</b>	Statki i podobne jednostki pływające. przeznaczone do transportu osób lub towarów
<b>Pod-kategoria</b>	<b>35112100-3</b>	Liniowce pasażerskie, promy i podobne, głównie przeznaczone do transportu osób
	<b>35112110-6</b>	Promy
	<b>35112180-7</b>	Liniowce pasażerskie, statki wycieczkowe, gdzie indziej niesklasyfikowane
	<b>35112200-4</b>	Tankowce
	...	...

Powyższa struktura dotyczy towarów; usługi zostały sklasyfikowane na dwa różne sposoby. Usługi związane z produktem przemysłowym zostały zakodowane przy użyciu kodów produktów, do których dodano numer kategorii - 9.

Na przykład instalacja komputerów została zaklasyfikowana do kodów produktów dotyczących urządzeń do przetwarzania informacji, w następujący sposób:

Na przykład:

30029000	Usługi instalacji komputerów i innych urządzeń do przetwarzania informacji.
----------	---

Usługi niezwiązane z produktem zostały zakodowane w oddzielnym dziale w zależności od charakteru świadczonej usługi,

Na przykład:

60000000	Usługi transportu lądowego i transportu rurociągami
...	...
60200000	Pozostałe usługi transportu lądowego
60210000	Pozostałe usługi pasażerskiego rozkładowego transportu lądowego
60211000	Transport kolejowy pasażerski, miejski i podmiejski
60211010	Transport kolejowy pasażerski, miejski i podmiejski głównie naziemny
60211020	Transport kolejowy pasażerski, miejski i podmiejski głównie podziemny

Od 1993 r. Wspólny Słownik Zamówień został poddany kilku przeglądom, które miały miejsce w latach 1996-1998, 1998-2001 i ostatni w latach 2004-2007.

Poniżej znajdują się najważniejsze zmiany wprowadzone do CPV 1998:

- struktura kodów została zmieniona w celu zapewnienia większego stopnia spójności i jednolitości: wszystkie dostępne kody miały tę samą strukturę, w zależności od stopnia szczegółowości kodu (im więcej zer zawiera kod, tym bardziej jest ogólny);

- kody odnoszące się do usług i produktów zostały rozdzielone;
- wiele kodów numerycznych zostało usuniętych lub przeniesionych, utworzono nowe kody; zmiany te miały wpływ zarówno na słownik główny, jak i słownik uzupełniający. W 1996 r. CPV obejmowała około 6000 kodów; podczas przeglądu usunięto około 2500 kodów, dodano natomiast około 5000 nowych. Klasyfikacja CPV 1998 obejmowała około 8200 kodów;
- utworzono nowy dział – dział 50: „Usługi w zakresie napraw, konserwacji i instalowania”. Jeden dział został usunięty – dział 51: „Usługi handlu detalicznego i pośrednictwa handlowego, z wyłączeniem pojazdów silnikowych i motocykli”;
- inne działy zostały poprawione, zwłaszcza dział 24: „Chemikalia i wyroby chemiczne oraz włókna chemiczne”, dział 33: „Sprzęt medyczny i laboratoryjny, optyczny i precyzyjny, zegarki i środki farmaceutyczne i związane artykuły medyczne” i dział 52: „Usługi handlu detalicznego”.

Wersję CPV 1998 zaczęto stosować od 1 stycznia 1999 r.

W latach 1998-2001 CPV ponownie została poddana przeglądom pod kątem praktyki i doświadczeń. Aktualizacja w znacznym stopniu opierała się na sugestjach i uwagach zgłoszonych przez bezpośrednich użytkowników CPV. Zaproponowane zmiany były przedmiotem szeroko zakrojonych konsultacji władz krajowych we wszystkich państwach członkowskich, komitetów doradczych (CCMP, CCO), właściwych organizacji zawodowych, pośredników (ośrodków informacji europejskiej) i usługodawców. Ponadto na stronie internetowej SIMAP (<http://simap.europa.eu>) przeprowadzono konsultacje społeczne w 11 językach urzędowych.

Najważniejsze zmiany w porównaniu z wersją CPV 98 są następujące:

- Niektóre kody zostały usunięte lub przeniesione, utworzono nowe kody. Zmiany te dotyczyły wyłącznie słownika głównego; słownik uzupełniający zachował niezmienną formę. W 1998 r. wersja CPV zawierała około 8200 kodów; w ramach przeglądu wprowadzono około 700 zmian, w wyniku czego nowa wersja liczyła około 8300 kodów.
- Dodano nowe kody, a niektóre opisy kodów zmieniono w taki sposób, aby lepiej odzwierciedlały rozwój rynku i potrzeby użytkowników CPV.
- Niektóre działy zostały poprawione, zwłaszcza dział 66: „Ubezpieczenia oraz fundusze emerytalno-rentowe, z wyjątkiem obowiązkowych usług zabezpieczenia społecznego i usług związanych z ubezpieczeniami”, 67 „Usługi pomocnicze związane z pośrednictwem finansowym” i 64 „Usługi pocztowe i telekomunikacyjne”.
- Niektóre kody zostały przeniesione lub usunięte z CPV, aby odzwierciedlić zakres dyrektyw o zamówieniach publicznych (a przede wszystkim rozróżnienie między usługami objętymi załącznikiem IA i usługami objętymi załącznikiem IB do dyrektywy w sprawie usług publicznych) w czasie, gdy cztery nomenklatury CPA, NACE, centralna klasyfikacja produktów (CPC Prov.) i Nomenklatura Scalona zostały zastąpione CPV (zob. sekcja 4, „Ramy prawne”).
- Usunięto dział 71: „Usługi najmu maszyn i sprzętu i artykułów użytku osobistego i domowego”. Kody związane z najmem maszyn z operatorem zostały przeniesione do działów obejmujących specjalne usługi świadczone przez operatora. Kody związane z najmem albo maszyn bez operatora, albo artykułów użytku osobistego i domowego zostały usunięte, a użytkownik odnosił się do kodów wymienionych w działach 01-41 (zob. CPV 2001 – noty wyjaśniające).

- Dział 50: „Usługi w zakresie napraw, konserwacji i instalowania” został poddany przeglądowi w celu wyjaśnienia różnic między usługami i robotami budowlanymi zgodnie z dyrektywami w sprawie zamówień publicznych.

W latach 2004-2007 CPV została poddana przeglądowi w celu przejścia od starej struktury, opierającej się na materiałach, na nową, opierającą się na typach produktów.

Niektóre kody numeryczne zostały usunięte lub przeniesione, utworzono nowe kody. Zmiany te miały wpływ zarówno na słownik główny, jak i słownik uzupełniający. Nowa wersja CPV zawierała 9454 kody; podczas przeglądu opracowano 3590 nowych kodów lub nowych opisów, usunięto 4935 kodów i 2462 opisy. Główne zmiany i uzupełnienia dotyczyły na przykład zamówień w dziedzinie obronności, dostaw medycznych, sprzętu sportowego i instrumentów muzycznych.

Wprowadzono cztery główne rodzaje zmian:

1. Dodano nowe kody, a niektóre opisy kodów zmieniono w taki sposób, aby lepiej odzwierciedlały rozwój rynku i potrzeby użytkowników CPV.
2. Wprowadzono nową strukturę, opierającą się na rodzaju produktu, a nie na materiałach. Zmianie uległa również struktura słownika uzupełniającego.
3. Usługi związane z oprogramowaniem i pakiety oprogramowania podzielone zostały na dwa działy. Jeżeli pakiet oprogramowania jest kupowany jako produkt gotowy (dział 48), uznaje się go za dostawę i stosują się do niego zasady dotyczące udzielania zamówień dotyczące dostaw. Programowanie oprogramowania lub zamawianie oprogramowania wytwarzanego na zamówienie (w dziale 72) należy traktować jako usługę, którą regulują zasady dotyczące usług.

4. Słownik uzupełniający jest ważnym wykazem atrybutów, mającym na celu pomoc użytkownikom w dodawaniu bardziej szczegółowych opisów kodów CPV.

## 4. Ramy prawne

Status prawny CPV opiera się na wielu przepisach; ramy opisane poniżej nie są wyczerpujące.

### 4.1. Podstawy

1. Zalecenie Komisji z dnia 30 lipca 1996 r. w sprawie stosowania CPV do opisywania przedmiotu zamówień publicznych (Dz.U. L. 222 z 3.9.1996, s. 10-12). Zaleca, aby instytucje/podmioty zamawiające wykorzystywały CPV do celów publikacji ogłoszeń o zamówieniach.
2. Zielona księga *Zamówienia publiczne w Unii Europejskiej. W poszukiwaniu rozwiązań* (COM(96)583 wersja ostateczna z 27 listopada 1996 r.), w której Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do zajęcia stanowiska w sprawie ewentualnego przyjęcia CPV do ogólnego użytku. Państwa członkowskie, stowarzyszenia prywatne oraz instytucje publiczne opowiedziały się jednoznacznie za propozycją przyjęcia CPV, mając na uwadze potrzebę uproszczenia procesu publikacji ogłoszeń o zamówieniach.
3. Komunikat *Zamówienia publiczne w Unii Europejskiej* (COM(98)143 wersja ostateczna z 11 marca 1998 r.), w którym Komisja zachęca organy władzy publicznej do korzystania z CPV i standardowych formularzy podczas opracowywania ogłoszeń publicznych oraz do wykorzystywania nowych technologii komunikacyjnych i informacyjnych do przesyłania ogłoszeń.

### 4.2. Aktualna sytuacja: podstawa prawna CPV

Komisja Europejska przyjęła wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady, które ustanowiłoby Wspólny Słownik Zamówień (CPV) jedynym systemem klasyfikacji stosowanym w przypadku zamówień publicznych w UE. Pierwsze rozporządzenie ustanawiające CPV zostało przyjęte w grudniu 2002 r. Rozporządzenie nr 2151/2003 nałożyło obowiązek stosowania CPV od 16 grudnia 2003 r.

Wniosek sugerujący zastąpienie czterech obowiązujących nomenklatur klasyfikacją CPV, co by sprawiło, że będzie ona jedyną stosowaną w całej UE, był częścią pakietu zaproponowanych środków opracowanych w celu uproszczenia i zmodernizowania dyrektyw w sprawie zamówień publicznych (zobacz [IP/00/461](#)). Dyrektywy w sprawie zamówień publicznych odnoszą się do nomenklatur w trzech kwestiach: opisu przedmiotu zamówień w ogłoszeniach, obowiązków statystycznych i określenia ich zakresu. Samo odwołanie się do CPV nie ma wpływu na zakres dyrektyw ani na rozpowszechnianie załączników. Stosowanie CPV przyczynia się również do uproszczenia procesu wdrażania obowiązków statystycznych, a zatem i ułatwienia realizacji zadań instytucji zamawiających i organów krajowych. Na szczeblu międzynarodowym CPV w większym stopniu umożliwia łatwiejsze porównywanie danych z innymi nomenklaturami stosowanymi w państwach będących sygnatariuszami porozumienia w sprawie zamówień rządowych.

Wniosek ma na celu zapewnienie podstawy prawnej właściwej dla CPV i przyszłych procedur jej aktualizacji. Podobnie jak w przypadku innych nomenklatur, także CPV będzie musiała podążać za tendencjami rynkowymi, aby mogła sprostać zmieniającym się wymaganiom jej użytkowników (instytucji zamawiających, potencjalnych dostawców i ich pośredników).



## 5. Struktura CPV

Aktualna wersja CPV składa się ze słownika głównego i słownika uzupełniającego, obu dostępnych w 22 urzędowych językach UE.

### 5.1. Słownik główny CPV

Słownik główny składa się obecnie z około 9454 terminów określających towary, roboty i usługi powszechnie stosowane w zamówieniach.

Kod jest dziewięciocyfrowy, a jego ostatnia cyfra jest cyfrą kontrolną. Pierwsze dwie cyfry podawane są razem, w celu uwzględnienia 99 działów, a każda z kolejnych sześciu cyfr stanowi jeden poziom klasyfikacji, w związku z czym maksymalna liczba grup na danym poziomie klasyfikacji to 9. Na końcu kodów znajdują się zera, z wyjątkiem dwóch pierwszych cyfr, i oznaczają one stopień dokładności kodu (im więcej zer ma kod, tym bardziej jest ogólny). Jeżeli dany poziom klasyfikacji nie ma dalszych działów, w miejscu przeznaczonym na następny bardziej szczegółowy poziom stosowane jest „0”.

Zachowana została klasyfikacja z podziałem na działy, grupy, klasy, kategorie i podkategorie. W załączniku 1 podano działy CPV 2008.

W CPV nie ma jeszcze ustrukturyzowanych opisów dla każdego kodu. Niemniej jednak kody towarów zawierają części informacji lub połączenia informacji takie jak nazwa główna produktu i jego rodzaj; niekiedy także podane są inne szczegóły.

Na przykład:

03115110-4	Bawełna
03117130-4	Rośliny używane do wyrobu środków owadobójczych

Kody dotyczące usług i robót zawierają następujące informacje:

- rodzaj świadczonej usługi;

- odbiorca usługi lub obiekt, w stosunku do którego świadczona jest usługa, lub usługodawca,

Na przykład:

45262420-1	Wznoszenie konstrukcji obiektów
90524100-7	Usługi gromadzenia odpadów szpitalnych
92312230-2	Usługi świadczone przez rzeźbiarzy

### 5.2. Słownik uzupełniający

Nowy słownik uzupełniający ma pomóc podmiotom zamawiającym w pełniejszym opisywaniu przedmiotu zamówienia. Kod składa się z dwóch liter (pierwsza określa sekcję, druga określa grupę), dwóch cyfr, które określają atrybuty, oraz cyfry kontrolnej.

Główne sekcje zostały przedstawione w przewodniku zamieszczonym w [Załączniku 2](#).

## 6. CPV w praktyce

### 6.1. Gdzie go można znaleźć

Najnowsza wersja CPV (CPV 2008) wykorzystywana do publikowania ogłoszeń o przetargach znajduje się na stronie internetowej SIMAP:

<http://simap.europa.eu>

Można ją także znaleźć na stronach internetowych Eur-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>.

Zgodnie z rozporządzeniem nr 2195/2002, zmienionym rozporządzeniem nr 213/2008, od 15 września 2008 r. będzie to jedyna wersja CPV, którą będzie można stosować.

## 6.2. Jak wybrać kod

Podmiot udzielający powinien odnaleźć kod, który będzie możliwie najbardziej odpowiadał jego potrzebom. W standardowym formularzu publikacji ogłoszeń o zamówieniu publicznym (zobacz stronę internetową [eNotices](#)) można oczywiście zastosować **więcej niż jeden kod**. Pierwszy z nich będzie jednak traktowany jako tytuł. Dlatego też może on być mieć nieco bardziej ogólny charakter (więcej zer na końcu) niż pozostałe kody, **na przykład w sytuacji, gdy nie ma dokładnie odpowiadającego kodu**.

Należy pamiętać o tym, że można wybrać **więcej niż jeden kod ze słownika głównego**, lepiej jest jednak nie stosować więcej niż 20 kodów.

Każdy kod może zostać następnie doprecyzowany, zgodnie ze szczególnymi potrzebami podmiotu, używając **kilku kodów** spośród tych, które zawarto w **słowniku uzupełniającym**.

Przykład: podmiot zamawiający zainteresowany kupnem samochodu osobowego wybierze następujące kody opisujące przedmiot:

34110000-1 Samochody osobowe

MB02-8 Z prawostronnym układem kierowniczym

CA36-8 Euro 5 (paliwo)

## 6.3. Jak znaleźć kody w praktyce

### a) Należy szukać, wykorzystując strukturę

W celu zawężenia poszukiwań w słowniku głównym należy przejrzeć nagłówki działów (zob. [Załącznik 1](#)).

Przykład: jeżeli szukają Państwo kodów opisujących usługi szkoleń technicznych, najłatwiej i najszybciej będzie zajrzeć bezpośrednio do działu 80 Usługi edukacyjne i szkoleniowe.

Następnie należy prześledzić każdy poziom struktury CPV, aż znajdą Państwo poszukiwane kody.

Przykład: jeżeli szukają Państwo na przykład kilku aparatów rentgenowskich określonego typu (takich jak stomatologiczne aparaty rentgenowskie, aparaty wykorzystujące promieniowanie gamma i stoły rentgenowskie), można rozpocząć poszukiwania od działu 33 Urządzenia medyczne, farmaceutyki i produkty do pielęgnacji ciała, a następnie wybrać kod spośród następujących grup:

33100000-1 Urządzenia medyczne

33600000-6 Produkty farmaceutyczne

33700000-7 Produkty do pielęgnacji ciała

33900000-9 Sprzęt i artykuły do użytku post mortem oraz w kostnicach

Po wybraniu kodu 33100000-1, należy szukać w klasach:

33110000-4 Sprzęt obrazujący do użytku medycznego, stomatologicznego i weterynaryjnego

33120000-7 Systemy rejestrujące i urządzenia badawcze

33130000-0 Instrumenty i urządzenia stomatologiczne i specjalistyczne

33140000-3 Materiały medyczne

33150000-6 Urządzenia do radioterapii, mechanoterapii, elektroterapii i fizykoterapii

33160000-9 Techniki operacyjne

33170000-2 Aparatura do anestezji i resuscytacji

33180000-5 Wsparcie czynnościowe

33190000-8 Różne urządzenia i produkty medyczne

Klasą, którą należy dalej podzielić na kategorie, powinna być klasa 33110000:

33110000-4 Sprzęt obrazujący do użytku medycznego, stomatologicznego i weterynaryjnego

33111000-1 Aparatura rentgenowska

33112000-8	Sprzęt obrazujący pogłosowy, ultradźwiękowy i dopplerowski
33113000-5	Urządzenia do obrazowania rezonansu magnetycznego
33114000-2	Urządzenia do spektroskopii
33115000-9	Urządzenia do tomografii

Następnie można doprecyzować kategorię 33111000:

33111000-1	Aparatura rentgenowska
33111100-2	Stoły rentgenowskie
33111200-3	Rentgenowskie stacje robocze
33111300-4	Rentgenowskie urządzenia przetwarzające
33111400-5	Urządzenia do fluoroskopii rentgenowskiej
33111500-6	Stomatologiczne aparaty rentgenowskie
33111600-7	Urządzenia radiograficzne
33111700-8	Pomieszczenia do angiografii
33111800-9	Diagnostyczny system rentgenowski

A następnie, w zależności od potrzeb, rozwinąć tę tabelę w postaci pozostałych podkategorii:

33111610-0	Jednostki rezonansu magnetycznego
33111620-3	Aparaty wykorzystujące promieniowanie gamma
33111640-9	Termografy
33111650-2	Urządzenia do mammografii
33111660-5	Denzytometry do pomiaru gęstości kości

Mimo że proces ten może wydawać się czasochłonny, prowadzi do bardzo dokładnego określenia kodów.

### **b) Szukanie według słów kluczowych**

Kody można także odnaleźć szukając według konkretnych kluczowych słów w opisach kodów, wykorzystując w tym celu opcję filtrowania danych w arkuszach kalkulacyjnych (Excel lub dowolne oprogramowanie tego typu).

Przykład: dostawcy zainteresowani ogłoszeniami dotyczącymi świeżych i przetworzonych warzyw powinni najpierw poszukać kodów zawierających wyraz „warzywa”<sup>1</sup>. Wynik takiego poszukiwania byłby następujący:

03200000-3	Zboża, ziemniaki, warzywa, owoce i orzechy
03212000-0	Ziemniaki i warzywa suszone
03212200-2	Warzywa strączkowe suszone, łuskane
03212210-5	Warzywa strączkowe suszone
03220000-9	Warzywa, owoce i orzechy
03221000-6	Warzywa
03221100-7	Warzywa korzeniowe i bulwiaste
03221110-0	Warzywa korzeniowe
03221120-3	Warzywa bulwiaste
03221200-8	Warzywa owocowe
03221300-9	Warzywa liściaste
03221400-0	Warzywa kapustne
15300000-1	Owoce, warzywa i podobne produkty
15330000-0	Przetworzone owoce i warzywa
15331000-7	Warzywa przetworzone
15331100-8	Warzywa świeże lub mrożone
15331110-1	Przetworzone warzywa korzeniowe
15331120-4	Przetworzone warzywa bulwiaste
15331130-7	Fasola, groch, papryki, pomidory i pozostałe warzywa

<sup>1</sup> Wyniki są podane dla wyszukiwania w języku angielskim.  
strona 11 / 17

- 15331140-0 Warzywa liściaste i kapustne
- 15331170-9 Warzywa mrożone
- 15331400-1 Warzywa konserwowane i/lub puszkowane
- 15331460-9 Warzywa puszkowane
- 15331480-5 Warzywa tymczasowo zakonserwowane
- 15331500-2 Warzywa konserwowane w occie
- 16613000-5 Maszyny do czyszczenia, sortowania lub klasyfikowania nasion, ziarna lub warzyw suszonych
- 42212000-5 Maszyny do obróbki zbóż lub suszonych warzyw

Następnie można zawęzić poszukiwania i starać się znaleźć dalsze szczegóły. Dostawca będzie zwracał uwagę jedynie na ścieżki poprzedzające kody, które mogą być związane z jego działalnością, i następujące po nich.

**Zalecamy zwrócenie uwagi również na kody sąsiadujące z odnalezionymi w ten sposób kodami i powtórzenie poszukiwań przy użyciu innych słów kluczowych.**

W słowniku uzupełniającym należy zwrócić uwagę na główne sekcje oznaczone literami od A do Z, następnie szukać w grupach, po czym przejść do grupy bezpośrednio związanej z przedmiotem ogłoszenia o przetargu, w celu odnalezienia odpowiedniego kodu, za każdym razem, kiedy potrzebne są dodatkowe szczegóły. Poniżej znajduje się kilka przykładów:

#### 6.4. Przykłady

##### Przykład A:

Podmiot zamawiający poszukuje usług transportu drogowego do przewiezienia delikatnych urządzeń technicznych. Poniżej znajdują się kody, które mogą go interesować:

- 60000000-8 Usługi transportowe (z wyłączeniem transportu odpadów)
- 60100000-9 Usługi w zakresie transportu drogowego
- 60110000-6 Usługi w zakresie publicznego transportu drogowego
- 60120000-5 Usługi taxi

(...)

Podmiot powinien zwrócić uwagę na kod 60100000-9 „Usługi w zakresie transportu drogowego”, ponieważ nie ma poniżej żadnego kodu, który odpowiadałby jego konkretnej potrzebie. Następnie możliwe jest doprecyzowanie kodu 60100000-9 za pomocą jednego lub kilku kodów ze słownika uzupełniającego. W niniejszym przykładzie kodem takim mógłby być MB02-8 „z prawostronnym układem kierowniczym”, jeżeli jest to podmiot angielski lub irlandzki.

##### Przykład B:

Instytucja zamawiająca chce zbudować przedszkole i wyposażyć je częściowo w meble i inne pomoce edukacyjne dla dzieci. Zaproszenie do składania ofert ma zatem podwójny cel. Po pierwsze, podmiot jest zainteresowany robotami i w związku z tym będzie szukał odpowiedniego kodu zgodnie z następującą ścieżką:

- 45000000-7 Roboty budowlane

...

- 45200000-9 Roboty budowlane w zakresie wznoszenia kompletnych obiektów budowlanych lub ich części oraz roboty w zakresie inżynierii lądowej i wodnej

- 45210000-2 Roboty budowlane w zakresie budynków

...

- 45214000-0 Roboty budowlane w zakresie budowy obiektów budowlanych związanych z edukacją i badaniami

- 45214100-1 Roboty budowlane w zakresie budowy przedszkolnych obiektów budowlanych

Po drugie, podmiot chce wyposażyć budynek pewnymi towarami i dlatego mógłby szukać kodów zgodnie z następującą ścieżką:

39000000-2 Meble (włącznie z biurowymi), wyposażenie, urządzenia domowe (z wyłączeniem oświetlenia) i środki czyszczące

39100000-3 Meble

...

39160000-1 Meble szkolne

...

39161000-8 Meble przedszkolne

39162000-5 Pomoce naukowe

Następnie podmiot powinien zwrócić uwagę na kody 45214100-1 Roboty budowlane w zakresie budowy przedszkolnych obiektów budowlanych, 39161000-8 Meble przedszkolne, 39162000-5 Pomoce naukowe.

#### **Przykład C:**

Podmiot poszukuje odpowiedniego kodu do opisanie robót budowlanych w zakresie w pełni wyposażonych i gotowych laboratoriów językowych.

Najbardziej odpowiednim kodem będzie zatem:

45214430-3 Roboty budowlane w zakresie laboratoriów językowych

W celu jaśniejszego zdefiniowania przedmiotu podmiot powinien dodać szczegółowy kod wybrany ze słownika uzupełniającego, szukając odpowiedniego kodu w sekcji D: Określenia ogólne, administracja DA17-2 Projekty pod klucz.

#### **Przykład D:**

Podmiot jest zainteresowany zakupem walcarek ogólnego zastosowania i części do nich. W celu znalezienia najbardziej odpowiednich kodów, mógłby prześledzić ścieżki:

42000000-6 Maszyny przemysłowe

... ..

42900000-5 Różne maszyny ogólnego i specjalnego przeznaczenia

42930000-4 Wirówki, gładzarki i automaty sprzedające

... ..

42932000-8 Gładzarki

42932100-9 Walcarki

... ..

42950000-0 Części maszyn ogólnego zastosowania

... ..

42954000-8 Części walcarek

Może także poszukać po prostu kodu zawierającego wyraz pochodny od terminu „walcowanie” przy użyciu opcji filtrowania danych w Excelu.

Następnie, po sprawdzeniu ścieżki, mógłby dokonać wyboru spośród tych kodów.

Zalecamy zwrócenie uwagi na kody sąsiadujące z już znalezionymi kodami.

## **7. Związki z innymi nomenklaturami**

Jeśli chodzi o zakres dyrektyw, w przypadku rozbieżności między CPV a centralną klasyfikacją produktów CPC Prov. i NACE, rozstrzygające są te ostatnie. Kilka przydatnych tabel zbieżności jest już dostępnych na stronie internetowej SIMAP w różnych formatach.

### **7.1. Tabela zbieżności CPV 2003 i CPV 2008**

W sytuacji gdy dany kod CPV 2003 posiada więcej niż jeden odpowiednik w CPV 2008, użytkownik powinien sprawdzić, który/które z kodów jest/są bardziej odpowiedni/-e.

Osoby korzystające z tabeli zbieżności między CPV 2003 i CPV 2008 powinny mieć na uwadze, że w przypadku danej pary kodów wyrażenia w poszczególnych wersjach nie zawsze są identyczne. W związku z tym pary podane w tabeli powiązań powinny być

traktowane jako orientacyjne, a nie ostateczne. Innymi słowy można uznać, że tabela przedstawia wskazówki na temat tego, która sekcja wersji CPV z 2008 r. zawiera właściwy/-e kod/-y. Użytkownicy powinni zatem sami sprawdzić sekcję, aby znaleźć najbardziej odpowiadający/-e kod/-y.

## **7.2. Tabela zbieżności i CPV 2008 i centralnej klasyfikacji produktów (CPC Prov.)**

Tabela ta może być stosowana w celu określenia procedury, zgodnie z którą należy postępować, zgodnie z dyrektywami 2004/17 i 2004/18.

Użytkownicy łatwo mogą odnaleźć kod CPC odpowiadający kodowi CPV 2008, który ich interesuje. Tabela wskazuje także kategorię, w której mieści się kod CPV, zgodnie z dyrektywą 2004/18.

Przykład: Podmiot jest zainteresowany znalezieniem kodu CPC odpowiadającego poniższej usłudze w CPV:

71354200-6 Usługi sporządzania map lotniczych

Będzie szukał kodu 71354200 w kolumnie CPV (cyfra kontrolna nie jest wymagana) i stwierdzi, że odpowiada on kodowi CPC 86754 (dyrektywa 2004/18, kategoria nr 12).

## **8. Wnioski**

Najlepiej byłoby ustalić, że stosowanie kodów CPV powinno być obowiązkowe w szerszym międzynarodowym kontekście i w przypadku zamówień opiewających na kwoty nieprzekraczające wartości progowych. Poprawiłoby to przejrzystość i mogłoby ułatwić zapewnianie wyczerpujących statystyk.

Ponadto nigdy nie należy uważać klasyfikacji CPV za ostateczną, ponieważ będzie się ona zmieniała wraz ze zmieniającymi się potrzebami użytkowników. Podmioty zamawiające i wykonawcy będą regularnie konsultowani w sprawie CPV i stale zapraszani do

składania Komisji propozycji dotyczących wprowadzania kolejnych poprawek do CPV. Klasyfikacja będzie stale poddawana przeglądowi i zmieniana, aby w sposób zadowalający odzwierciedlać niuanse różnych sektorów rynku zamówień publicznych.

## Załącznik 1: Działy CPV 2008

03000000-1	Produkty rolnictwa, hodowli, rybołówstwa, leśnictwa i podobne
09000000-3	Produkty naftowe, paliwo, energia elektryczna i inne źródła energii
14000000-1	Górnictwo, metale podstawowe i produkty pokrewne
15000000-8	Żywność, napoje, tytoń i produkty pokrewne
16000000-5	Maszyny rolnicze
18000000-9	Odzież, obuwie, artykuły bagażowe i dodatki
19000000-6	Skóra i tkaniny włókiennicze, tworzywa sztuczne i guma
22000000-0	Druki i produkty podobne
24000000-4	Produkty chemiczne
30000000-9	Maszyny biurowe i liczące, sprzęt i materiały, z wyjątkiem mebli i pakietów oprogramowania
31000000-6	"Maszyny, aparatura, urządzenia i wyroby elektryczne; oświetlenie"
32000000-3	Sprzęt radiowy, telewizyjny, komunikacyjny, telekomunikacyjny i podobny
33000000-0	Urządzenia medyczne, farmaceutyki i produkty do pielęgnacji ciała
34000000-7	Sprzęt transportowy i produkty pomocnicze dla transportu
35000000-4	Urządzenia awaryjne i zabezpieczające
37000000-8	Instrumenty muzyczne, artykuły sportowe, gry, zabawki, wyroby rzemieślnicze, materiały i akcesoria artystyczne
38000000-5	Sprzęt laboratoryjny, optyczny i precyzyjny (z wyjątkiem szklanego)
39000000-2	Meble (włącznie z biurowymi), wyposażenie, urządzenia domowe (z wyłączeniem oświetlenia) i środki czyszczące
41000000-9	Woda zlewnicza i oczyszczona
42000000-6	Maszyny przemysłowe
43000000-3	Maszyny górnicze, do pracy w kamieniołomach, sprzęt budowlany
44000000-0	Konstrukcje i materiały budowlane; wyroby pomocnicze dla budownictwa (z wyjątkiem aparatury elektrycznej)
45000000-7	Roboty budowlane
48000000-8	Pakiety oprogramowania i systemy informatyczne
50000000-5	Usługi naprawcze i konserwacyjne
51000000-9	Usługi instalowania (z wyjątkiem oprogramowania komputerowego)
55000000-0	Usługi hotelarskie, restauracyjne i handlu detalicznego

60000000-8	Usługi transportowe (z wyłączeniem transportu odpadów)
63000000-9	Usługi dodatkowe i pomocnicze w zakresie transportu, usługi biur podróży
64000000-6	Usługi pocztowe i telekomunikacyjne
65000000-3	Obiekty użyteczności publicznej
66000000-0	Usługi finansowe i ubezpieczeniowe
70000000-1	Usługi w zakresie nieruchomości
71000000-8	Usługi architektoniczne, budowlane, inżynieryjne i kontrolne
72000000-5	Usługi informatyczne: konsultacyjne, opracowywania oprogramowania, internetowe i wsparcia
73000000-2	Usługi badawcze i eksperymentalno-rozwojowe oraz pokrewne usługi doradcze
75000000-6	Usługi administracji publicznej, obrony i zabezpieczenia socjalnego
76000000-3	Usługi przemysłu naftowego oraz gazowniczego
77000000-0	Usługi rolnicze, leśne, ogrodnicze, hydroponiczne i pszczelarskie
79000000-4	Usługi biznesowe: prawnicze, marketingowe, konsultingowe, rekrutacji, drukowania i zabezpieczania
80000000-4	Usługi edukacyjne i szkoleniowe
85000000-9	Usługi w zakresie zdrowia i opieki społecznej
90000000-7	Usługi odbioru ścieków, usuwania odpadów, czyszczenia/sprzątania i usługi ekologiczne
92000000-1	Usługi rekreacyjne, kulturalne i sportowe
98000000-3	Inne usługi komunalne, socjalne i osobiste

## Załącznik 2: Działy słownika uzupełniającego

### **Sekcja A: Materiały**

*Grupa A: Metale i stopy*

*Grupa B: Niemetale*

### **Sekcja B: Forma, kształt, opakowanie i obróbka**

*Grupa A: Forma*

*Grupa B: Kształt*

*Grupa C: Opakowanie i obróbka*

### **Sekcja C: Materiały/produkty o szczególnych cechach i sposobie działania**

*Grupa A: Materiały/produkty o szczególnych cechach*

*Grupa B: Sposób działania*

### **Sekcja D: Określenia ogólne, administracja**

*Grupa A: Atrybuty ogólne i administracyjne*

### **Sekcja E: Użytkownicy/beneficjenci**

*Grupa A: Użytkownicy lub beneficjenci*

### **Sekcja F: Wskazanie zastosowania**

*Grupa A: Zastosowanie edukacyjne*

*Grupa B: Zastosowanie w zakresie bezpieczeństwa*

*Grupa C: Wykorzystanie odpadów*

*Grupa D: Zastosowanie sezonowe*

*Grupa E: Zastosowanie pocztowe*

*Grupa F: Zastosowanie do czyszczenia*

*Grupa G: Inne docelowe zastosowania*

### **Sekcja G: Skala i wielkość**

*Grupa A: Wskazanie wielkości i mocy*

*Grupa B: Częstotliwość*

*Grupa C: Inne wskazania*

### **Sekcja H: Pozostałe atrybuty dotyczące żywności, napojów i posiłków**

*Grupa A: Atrybuty dotyczące żywności, napojów i posiłków*

### **Sekcja I: Pozostałe atrybuty dotyczące budowy/robót budowlanych**

*Grupa A: Atrybuty dotyczące budowy/robót budowlanych*

### **Sekcja J: Pozostałe atrybuty dotyczące komputerów, technologii informatycznych lub komunikacji**

*Grupa A: Atrybuty dotyczące komputerów, technologii informatycznych lub komunikacji*

### **Sekcja K: Pozostałe atrybuty dotyczące dystrybucji energii i wody**

*Grupa A: Atrybuty dotyczące dystrybucji energii i wody*

### **Sekcja L: Pozostałe atrybuty medyczne i laboratoryjne**

*Grupa A: Atrybuty medyczne i laboratoryjne*

### **Sekcja M: Pozostałe atrybuty dotyczące transportu**

*Grupa A: Atrybuty dotyczące wskazanego typu pojazdu*

*Grupa B: Właściwości pojazdu*

*Grupa D: Atrybuty dotyczące transportu specjalnego*

*Grupa E: Atrybuty dotyczące transportu towarów specjalnych*

*Grupa F: Przy użyciu pojazdu*

### **Sekcja P: Usługi w zakresie wynajmu**

*Grupa A: Usługi w zakresie wypożyczenia lub wynajmu*

*Grupa B: Usługi polegające na wynajęciu załogi, kierowcy lub operatora*

### **Sekcja Q: Pozostałe atrybuty dotyczące usług reklamowych i usług w zakresie doradztwa prawnego**

*Grupa A: Usługi reklamowe*

*Grupa B: Usługi w zakresie doradztwa prawnego*

### **Sekcja R: Pozostałe atrybuty dotyczące usług badawczych**

*Grupa A: Badania medyczne*

*Grupa B: Usługi badań ekonomicznych*

*Grupa C: Badania technologiczne*

*Grupa D: Dziedziny badań*

### **Sekcja S: Pozostałe atrybuty dotyczące usług finansowych**

*Grupa A: Usługi bankowe*

*Grupa B: Usługi ubezpieczeniowe*

*Grupa C: Usługi emerytalno-rentowe*

### **Sekcja T: Pozostałe atrybuty dotyczące usług w zakresie drukowania**

*Grupa A: Usługi w zakresie drukowania*

### **Sekcja U: Pozostałe atrybuty dotyczące usług handlu detalicznego**

*Grupa A: Usługi handlu detalicznego żywnością*

*Grupa B: Usługi handlu detalicznego produktami nieżywnościowymi*



## Załącznik 3

### Glosariusz (polski)

- **CCCN:** Nomenklatura Rady Współpracy Celnej
- **CPA:** Klasyfikacja Produktów wg Działalności
- **CPC:** Centralna Klasyfikacja Produktów (nomenklatura Organizacji Narodów Zjednoczonych)
- **CPV:** Wspólny Słownik Zamówień (od 1994 r.)
- **CPV:** Wspólnotowy Słownik Zamówień (od 1993 r.)
- **UE:** Unia Europejska
- **GPA:** Porozumienie w sprawie zamówień rządowych
- **HS:** System Zharmonizowany
- **ISIC:** Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Rodzajów Działalności
- **NACE:** Klasyfikacja Działalności Gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej
- **PRODCOM:** Produkty Wspólnoty
- **SITC:** Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Handlu
- **UNCCS:** Wspólny System Kodowania Narodów Zjednoczonych

Skróty mogą się różnić w zależności od języka.